

Prehľad výnimiek z Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave

POZNÁMKA: tento zoznam bol vypracovaný na základe informácií od členov CIT/CER; nie je zaručená jeho úplnosť

STATUS K: 2010-01-04

| Štát | Železničný podnik | Výnimka pre | | | | | Komentáre |
|------------------------|-------------------|---|--|--|--|--|---|
| | | Mestské služby | Prímestské služby | Regionálne služby | Vnútroštátne diaľkové služby | Medzinárodné služby poskytované čiastočne mimo územia EÚ | |
| Belgicko | SNCB | Výnimka na článok 8 | Výnimka na článok 8 | Výnimka na článok 8 | Výnimka na článok 8 | Výnimka na článok 8 | Výnimka obmedzená na 5 rokov pre 111 špeciálnych starých vlakov (ktoré budú nahradené novými v nasledujúcich rokoch). |
| Bulharsko | BDZ | Výnimka na špecifické články 4, 6, 8, 10, 13, 15 až 18, 20§2 až 25, 27 až 29 | Výnimka na špecifické články 4, 6, 8, 10, 13, 15 až 18 20§2 až 25, 27 až 29 | Výnimka na špecifické články 4, 6, 8, 10, 13, 15 až 18, 20§2 až 25, 27 to 29 | Výnimka na špecifické články 4, 6, 8, 10, 13, 15 až 18, 28 | Výnimka na všetky prípustné články okrem 14, 27, 29 | <ul style="list-style-type: none"> - Trvalá výnimka pre vnútroštátne (!) mestské/prímestské/a regionálne - Výnimka pre medzinárodné služby (mimo EÚ) na 5 rokov |
| Česká republika | ČD | Výnimka na špecifické články: 1) <u>NARIADENIE</u> : 8, 10, 17, 18§2a+b, 18§3 2) <u>Príloha 1</u> : 7§2b, 17§2b, 24§3b, 32 CIV ¹ 3) <u>Príloha 2</u> : časť I | Výnimka na špecifické články: 1) <u>NARIADENIE</u> : 8, 10, 17, 18§2a+b, 18§3 2) <u>Príloha 1</u> : 7§2b, 17§2b, 24§3b, 32 CIV 3) <u>príloha 2</u> : časť I | Výnimka na špecifické články: 1) <u>NARIADENIE</u> : 8, 10, 17, 18§2a+b, 18§3 2) <u>Príloha 1</u> : 7§2b, 17§2b, 24§3b, 32 CIV 3) <u>príloha 2</u> : časť I | Výnimka na špecifické články: 1) <u>NARIADENIE</u> : 8, 10, 17, 18§2a+b, 18§3 2) <u>Príloha 1</u> : 7§2b, 17§2b, 24§3b, 32 CIV 3) <u>príloha 2</u> : časť I | | Všetky výnimky na 5 rokov |

¹ Označenie "CIV" na prepravnom doklade (7§2b) alebo batožinovom lístku (17§2b) na prepravnom doklade vozidla (24§3b); zodpovednosť za zmeškanie posledného spojenia v daný deň (32).

| Štát | Železničný podnik | Výnimka pre | | | | | Medzinárodné služby poskytované čiastočne mimo územia EÚ | Komentáre |
|------------|-------------------|---|---|---|---|---|--|-----------|
| | | Mestské služby | Prímestské služby | Regionálne služby | Vnútroštátne diaľkové služby | | | |
| Dánsko | DSB | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | | |
| Estónsko | EVR | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. | |
| Fínsko | VR | Výnimka na špecifické články 10, 17, 18§2.a+b | Výnimka na špecifické články 10, 17, 18§2.a+b | -- | Bez výnimky | Výnimka na všetky nepovinné články | Všetky výnimky sú trvalé – ale možno ich revidovať po 5 rokoch. | |
| Francúzsko | SNCF | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | – | Trvalá výnimka pre mestské/prímestské/regionálne služby. Päťročná výnimka na ostatné domáce služby (obnoviteľná). | |
| Grécko | TRAINOSE | | | | | | | |
| Holandsko | NS | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. Pravdepodobne bez výnimiek. | |
| Írsko | CIE | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Bez výnimky | Všetky výnimky na 5 rokov. | |
| Litva | LG | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva sa očakáva vo februári 2010. | |

| Štát | Železničný podnik | Výnimka pre | | | | | Medzinárodné služby poskytované čiastočne mimo územia EÚ | Komentáre |
|-------------|--------------------|---|---|---|---|--|---|---|
| | | Mestské služby | Prímestské služby | Regionálne služby | Vnútroštátne diaľkové služby | | | |
| Lotyšsko | LDZ | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. Pravdepodobne výnimka na všetky služby. |
| Luxembursko | CFL | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | – | Bez výnimky | Trvalá výnimka pre všetky služby medzi dvoma stanicami v Luxemburgu, vrátane cezhraničných regionálnych dopravných služieb do Nemecka, Belgicka a Francúzska. | |
| Maďarsko | MÁV-START GYSEV | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. | |
| Nemecko | DB | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | Bez výnimky | | |
| Poľsko | PKP IC | Výnimka na špecifické články: 6,7,8(2),8(3), 10,13- 15,17,18,20(2), 21(1), 25 | Výnimka na špecifické články: 6,7,8(2),8(3), 10,13- 15,17,18,20(2), 21(1), 25 | Výnimka na špecifické články: 6,7,8(2),8(3), 10,13- 15,17,18,20(2), 21(1), 25 | Výnimka na špecifické články: 6,7,8(2),8(3), 10,13- 15,17,18,20(2), 21(1), 25 | Výnimka na špecifické články: 6,7,8(2),8(3), 10,13- 15,17,18,20(2), 21(1), 25 | Trvalá výnimka pre mestské/prímestské/regionálne služby. Ostatné výnimky platia do 30.06.2011. | |
| Portugalsko | CP | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová, predpokladajú sa výnimky domáce služby. | |

| Štát | Železničný podnik | Výnimka pre | | | | | Medzinárodné služby poskytované čiastočne mimo územia EÚ | Komentáre |
|-------------------|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Mestské služby | Prímestské služby | Regionálne služby | Vnútroštátne diaľkové služby | | | |
| Rakúsko | ÖBB | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová, predpokladá sa v marci 2010. |
| Rumunsko | CFR Calatori | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Trvalá výnimka na mestské/prímestské/regionálne služby. Výnimka na ostatné služby obmedzená na 5 rokov. |
| Slovensko | ZSSK | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na všetky nepovinné články | Výnimka na špecifické články 8, 13, 15, 17, 18, 21, 22, 23, 25, 28 | | | Trvalá výnimka pre mestské/prímestské/regionálne služby. Výnimka pre vnútroštátne služby na 5 rokov. |
| Slovinsko | SZ | -- | -- | Bez výnimky | Bez výnimky | | | |
| Španielsko | RENFE | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. |
| Švédsko | SJ | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. Žiadne prechodné opatrenia. |
| Taliansko | Trenitalia | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Zatiaľ neboli oznámené žiadne výnimky – ešte sa očakávajú podrobnosti | Legislatíva ešte nie je hotová. Pravdepodobne bez výnimiek. |

| | | | | | | | |
|-----------------------|------|--|--|--|--|----|---|
| Veľká Británia | ATOC | Výnimka na všetky nepovinné články – ešte sa očakávajú podrobnosti | Výnimka na všetky nepovinné články – ešte sa očakávajú podrobnosti | Výnimka na všetky nepovinné články – ešte sa očakávajú podrobnosti | Výnimka na všetky nepovinné články – ešte sa očakávajú podrobnosti | -- | Legislatíva ešte nie je hotová. Dočasné výnimky boli zatiaľ udelené pre všetky služby na všetky nepovinné články. |
| Nórsko | NSB | - | - | - | - | - | Zmluvné uplatňovanie Nariadenia zo strany NSB , kým Nórsko prijme príslušnú legislatívu. |
| Švajčiarsko | CFF | - | - | - | - | - | Zmluvné uplatňovanie zo strany SBB (články 15-18), kým Švajčiarsko prijme príslušnú legislatívu. |

Pozn.:

Medzi povinné články Nariadenia 1371/2007 patria:

Článok 9: Dostupnosť prepravných dokladov, priamych cestovných lístkov a rezervácií

Článok 11: Zodpovednosť voči cestujúcim a za batožinu

Článok 12: Poistenie

Článok 19: Právo na prepravu (zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou

Článok 20, ods. 1: Informácie pre zdravotne postihnuté osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou

Článok 26: Osobná bezpečnosť cestujúcich

Medzi nepovinné články Nariadenia 1271/2007 patria:

Článok 4: Prepravná zmluva

Článok 5: Bicykle

Článok 6: Vylúčenie zrieknutia sa povinností a stanovenie obmedzení

Článok 7: Povinnosť poskytnúť informácie o zrušení medzinárodných spojov

Článok 8: Cestovné informácie

Článok 10: Cestovné informačné a rezervačné systémy

Článok 13: Zálohové platby

Článok 14: Popieranie zodpovednosti

Článok 15: Zodpovednosť za meškanie spoja, zmeškanie prípoja a odrieknutie spoja

Článok 16: Náhrada cestovného a presmerovanie

Článok 17: Náhrada ceny prepravného dokladu

Článok 18: Pomoc

Článok 20, ods. 2: Informácie pre zdravotne postihnuté osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou

Článok 21: Prístup

Článok 22: Pomoc na železničných staniciach

Článok 23: Pomoc vo vlaku

Článok 24: Podmienky poskytnutia pomoci

Článok 25: Náhrada mobilného vybavenia alebo iného osobitného vybavenia

Článok 27: Sťažnosti

Článok 28: Normy kvality služieb

Článok 29: Presadzovanie

Plné znenie nariadenia možno nájsť na internetovej stránke Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. www.slovakrail.sk

alebo na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:315:0014:0041:SK:PDF>